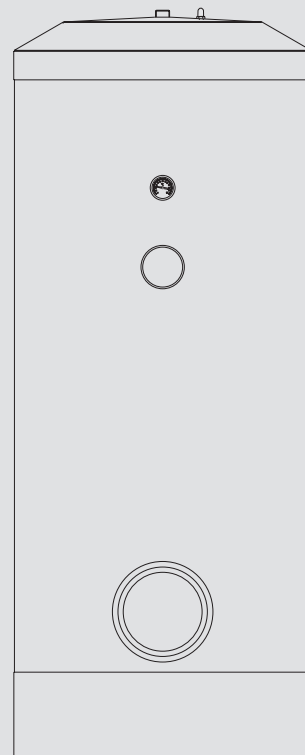


BEDIENUNG UND INSTALLATION
OPERATION AND INSTALLATION
UTILISATION ET INSTALLATION
BEDIENING EN INSTALLATIE
USO E INSTALLAZIONE
OBSLUHA A INSTALACE
ЭКСПЛУАТАЦИЯ И МОНТАЖ
KÄYTTÖ JA ASENNUS
BETJENING OG INSTALLATION
VALDYMAS IR MONTAVIMAS
KEZELÉS ÉS TELEPÍTÉS

Warmwasser-Standspeicher | Floorstanding DHW cylinder | Ballon d'eau chaude
sanitaire sur socle | Staande warmwaterboiler | Acqua calda - Caldaia verticale |
Stacionární zásobník teplé vody | Вертикальный бойлер | Lattiamallinen käyttövesivaraaja |
Fritstående varmtvandsbeholder | Pastatomas tūrinis vandens šildytuvas | Álló melegvítároló

- » SBB 301 WP
- » SBB 302 WP
- » SBB 401 WP SOL
- » SBB 501 WP SOL



STIEBEL ELTRON

OBSLUHA

| | | |
|-----|---|----|
| 1. | Všeobecné pokyny | 58 |
| 1.1 | Bezpečnostní pokyny | 58 |
| 1.2 | Jiné symboly použité v této dokumentaci | 59 |
| 1.3 | Měrné jednotky | 59 |
| 2. | Bezpečnost | 59 |
| 2.1 | Použití v souladu s účelem | 59 |
| 2.2 | Bezpečnostní pokyny | 59 |
| 2.3 | Kontrolní symbol | 59 |
| 3. | Popis přístroje | 59 |
| 4. | Čištění, péče a údržba | 60 |
| 4.1 | Informace o opotřebování ochranné anody | 60 |
| 4.2 | Vodní kámen | 60 |
| 5. | Odstranění problémů | 60 |

INSTALACE

| | | |
|------|--|----|
| 6. | Bezpečnost | 61 |
| 6.1 | Všeobecné bezpečnostní pokyny | 61 |
| 6.2 | Předpisy, normy a ustanovení | 61 |
| 6.3 | Vodovodní instalace | 61 |
| 7. | Popis přístroje | 61 |
| 7.1 | Rozsah dodávky | 61 |
| 7.2 | Příslušenství | 61 |
| 8. | Příprava | 61 |
| 8.1 | Místo montáže | 61 |
| 8.2 | Přeprava | 62 |
| 9. | Montáž | 62 |
| 9.1 | Demontáž a montáž obložení zásobníku | 62 |
| 9.2 | Kontrola signalizační anody | 62 |
| 9.3 | Instalace topení | 62 |
| 9.4 | Namontujte vodovodní přípojku a bezpečnostní skupinu | 63 |
| 9.5 | Montáž teploměru a snímače teplé vody | 63 |
| 10. | Uvedení do provozu | 63 |
| 10.1 | Předání přístroje | 63 |
| 11. | Uvedení mimo provoz | 63 |
| 12. | Odstraňování poruch | 63 |
| 12.1 | Tabulka poruch | 63 |
| 13. | Údržba | 64 |
| 13.1 | Kontrola pojistného ventilu | 64 |
| 13.2 | Vyprázdnění přístroje | 64 |
| 13.3 | Výměna ochranné anody | 64 |
| 13.4 | Vyčištění a odvápnění přístroje | 64 |
| 14. | Technické údaje | 64 |
| 14.1 | Rozměry a přípojky | 64 |
| 14.2 | Údaje ke spotřebě energie | 68 |
| 14.3 | Technické údaje | 68 |

ZÁRUKA

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ A RECYKLACE

OBSLUHA

1. Všeobecné pokyny

Kapitola „Obsluha“ je určena uživatelům přístroje a instalačním technikům.

Kapitola „Instalace“ je určena instalačním technikům.



Upozornění

Dříve, než zahájíte provoz, si pozorně přečtěte tento návod a pečlivě jej uschovejte.

Případně předejte návod dalšímu uživateli.

1.1 Bezpečnostní pokyny

1.1.1 Struktura bezpečnostních pokynů



UVOZUJÍCÍ SLOVO - Druh nebezpečí

Zde jsou uvedeny možné následky nedodržení bezpečnostních pokynů.

► Zde jsou uvedena opatření k odvrácení nebezpečí.


1.1.2 Symboly, druh nebezpečí



| Symbol | Druh nebezpečí |
|--------|---------------------------------|
| | Úraz |
| | Úraz elektrickým proudem |
| | Popálení (popálení, opaření) |

1.1.3 Uvozující slova

| UVOZUJÍCÍ SLOVO | Význam |
|-----------------|---|
| NEBEZPEČÍ | Pokyny, jejichž nedodržení má za následek vážné nebo smrtelné úrazy. |
| VÝSTRAHA | Pokyny, jejichž nedodržení může mít za následek vážné nebo smrtelné úrazy. |
| POZOR | Pokyny, jejichž nedodržení může mít za následek středně vážné nebo lehké úrazy. |


1.2 Jiné symboly použité v této dokumentaci

 **Upozornění**
Obecné pokyny jsou označeny symbolem zobrazeným vedle.
► Texty upozornění čtěte pečlivě.

| Symbol | Význam |
|---|---|
|  | Věcné škody (poškození přístroje, následné škody, škody na životním prostředí) |
|  | Likvidace přístroje |

► Tento symbol vás vyzývá k určitému jednání. Potřebné úkony jsou popsány krok za krokem.

1.3 Měrné jednotky

 **Upozornění**
Pokud není uvedeno jinak, jsou všechny rozměry uvedeny v milimetrech.


2. Bezpečnost


2.1 Použití v souladu s účelem


Přístroj je určen zvláště k ohřevu pitné vody pomocí tepelných čerpadel.

Jiné použití nebo použití nad rámec daného rozsahu je považováno za použití v rozporu s účelem. K použití v souladu s účelem patří také dodržování tohoto návodu. V případě provedení změn nebo přestaveb tohoto přístroje zaniká jakákoliv záruka!

2.2 Bezpečnostní pokyny

 **VÝSTRAHA popálení**
Pokud jsou výstupní teploty vyšší než 43 °C hrozí nebezpečí opaření.

 **VÝSTRAHA úraz**
Přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze pod dozorem, nebo poté, co byly poučeny o bezpečném použití přístroje jsou si vědomy nebezpečí, která z jeho použití plynou. Nenechávejte děti, aby si s přístrojem hrály. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět samotné děti bez dozoru.

 **Upozornění**
Přístroj je pod tlakem.
Během ohřevu z pojistného ventilu odkapává přebytečná voda. Pokud voda kape i po ukončení ohřevu vody, informujte příslušného odborníka.

2.3 Kontrolní symbol

Viz typový štítek na přístroji.

3. Popis přístroje

Teplo z topné vody tepelného čerpadla je přenášeno pomocí tepelného trubkového vodiče do pitné vody.

Vnitřní ocelový zásobník je opatřen speciální povrchovou úpravou „anticor“, teploměrem a ochrannou anodou. Anoda s ukazatelem opotřebení zajišťuje ochranu vnitřní nádoby proti korozi.

SBB 401 WP SOL | SBB 501 WP SOL

Přístroje jsou navíc vybaveny druhým tepelným vodičem k solárnímu ohřevu vody.

4. Čištění, péče a údržba

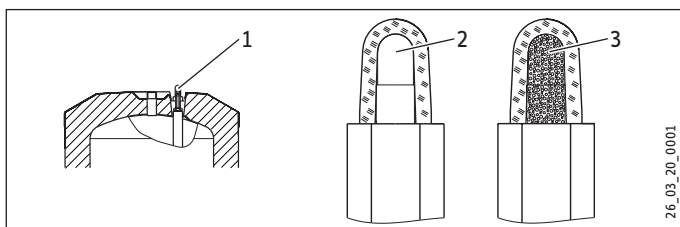
- ▶ Pravidelně nechte instalatéra provést kontrolu funkce bezpečnostní skupiny a elektrické bezpečnosti instalovaného příslušenství přístroje.
- ▶ Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo prostředky s obsahem rozpouštědla! K ošetřování a údržbě přístroje stačí vlhká textilie.

4.1 Informace o opotřebování ochranné anody



Věcné škody

Pokud se informace o opotřebování změní z bílé barvy na červenou, požádejte odborného technika o kontrolu a případně výměnu ochranné anody.



- 1 Informace o opotřebování ochranné anody
- 2 bílá = anoda je v pořádku
- 3 červená = nezbytná kontrola odborným technikem

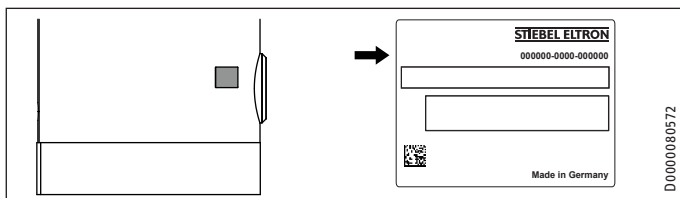
4.2 Vodní kámen

- ▶ Téměř v jakékoliv vodě se při vyšších teplotách odlučuje vápník. Ten se v přístroji usazuje a ovlivňuje funkci a životnost přístroje. Pokud je instalována elektrická topná příruba, musíte topné těleso čas od času odvápnit. Odborný technik, který zná kvalitu místní vody, stanoví termín další údržby.
- ▶ Kontrolujte pravidelně armatury. Vodní kámen na výtocích z armatur odstraníte běžnými prostředky k odstranění vodního kamene.

5. Odstranění problémů

Kontaktujte servis nebo specializovaného technika.

K získání lepší a rychlejší pomoci si připravte číslo (č. 000000-0000-000000), které je uvedeno na typovém štítku:



INSTALACE

6. Bezpečnost

Instalaci, uvedení do provozu, údržbu a opravy přístroje smí provádět pouze odborník.

6.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Řádnou funkci a spolehlivý provoz můžeme zaručit pouze v případě použití originálních náhradních dílů, určených pro tento přístroj.

6.2 Předpisy, normy a ustanovení



Upozornění

Dodržujte všechny národní a místní předpisy a ustanovení.

6.3 Vodovodní instalace

6.3.1 Rozvod studené vody

Dovolenými materiály potrubních systémů jsou měď, ocel nebo plast.

Je nezbytné použití pojistného ventilu.

6.3.2 Rozvod teplé vody

Dovolenými materiály potrubních systémů jsou měď, nerezová ocel nebo plast.



Věcné škody

V případě použití plastových potrubních systémů a současně instalaci elektrické topné příruby dodržujte maximální dovolenou teplotu a maximální dovolený tlak, uvedené v kapitole „Technické údaje / Tabulka s údaji“.

Přístroj je třeba provozovat v kombinaci s tlakovými armaturami!

7. Popis přístroje

7.1 Rozsah dodávky

Spolu s přístrojem dodáváme:

- Trubku pro přítok studené vody s plochým těsněním
- Nalepovací rozety na přívodní rozvody
- Patky
- Upevňovací pásky s upínací sponou
- Teploměr (při dodání na výtoku teplé vody)
- Přechodová tvarovka s plochým těsněním k připojení cirkulačního potrubí

7.2 Příslušenství

V závislosti na klidovém tlaku jsou k dostání bezpečnostní skupiny a tlakové redukční ventily. Tyto bezpečnostní skupiny s ověřeným konstrukčním vzorem chrání přístroj před nedovoleným překročením tlaku.

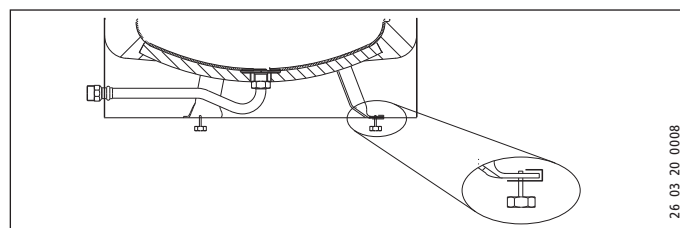
Pokud není možná instalace tyčové anody shora, instalujte signalizační článkovou anodu.

Formou zvláštního příslušenství dodáváme elektrické topné příruby.

8. Příprava

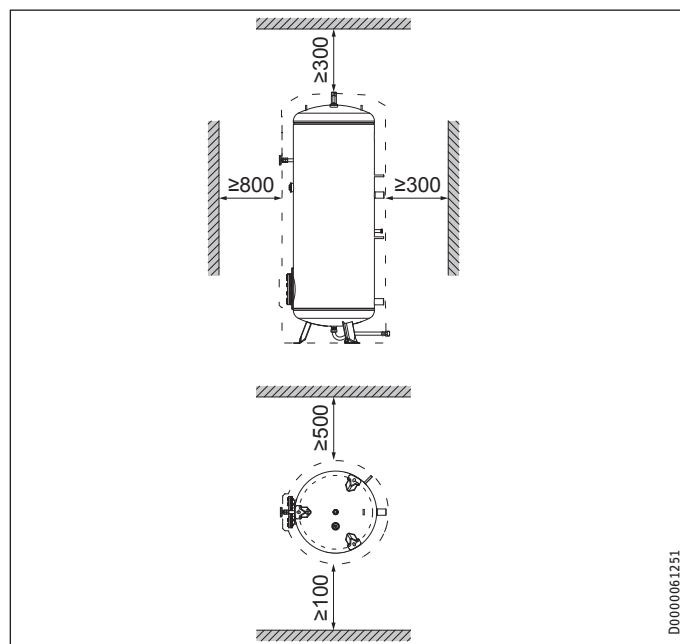
8.1 Místo montáže

Přístroj namontujte vždy v prostorách, ve kterých nedochází k poklesu teploty pod bod mrazu, v blízkosti odběrného místa.



- Pomocí výškově nastavitelných patek můžete vyrovnat nerovnosti podlahy.

Minimální vzdálenosti



- Dodržujte minimální vzdálenosti.

8.2 Přeprava

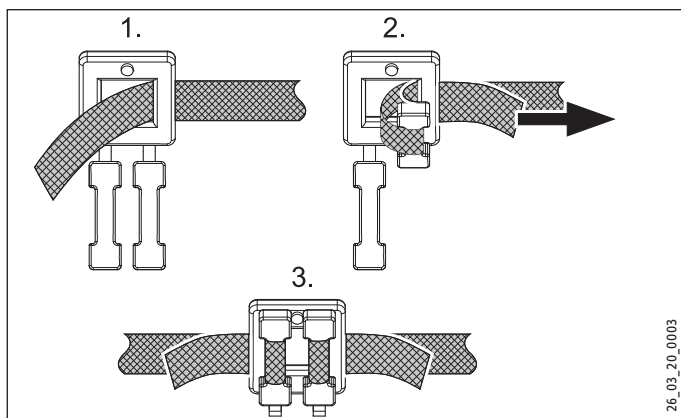


Věcné škody

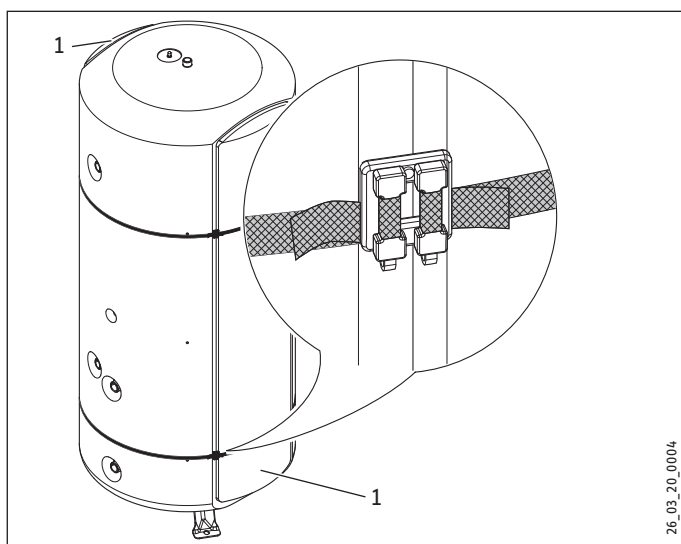
Při přepravě do místa instalace doporučujeme demontovat obložení zásobníku, aby nedošlo k jeho znečištění nebo poškození.

SBB 501 WP SOL

- Pokud jsou transportní trasy úzké, můžete demontovat oba boční tepelně izolační segmenty. Přitom musíte odstranit obložení zásobníku.



- K montáži tepelně izolačních segmentů po přemístění přístroje použijte upevňovací pásy.



1 Boční tepelně izolační segment

- Pamatujte, že spony musejí být umístěny ve spáře mezi bočním tepelně izolačním segmentem a tepelnou izolací nádoby.

9. Montáž

9.1 Demontáž a montáž obložení zásobníku



Upozornění

Dříve, než namontujete cirkulační rozvody nebo rozvody tepelného vodiče, otevřete nebo odstraňte obložení zásobníku.

Před instalací elektrické topné příruby namontujte obložení zásobníku.

Kryt podstavce namontujte po provedení kontroly těsnosti.

9.2 Kontrola signalizační anody



Věcné škody

Přístroj nesmíte používat s poškozeným ukazatelem opotřebení nebo bez něj, v opačném případě po opotřebení anody začne unikat voda.

9.3 Instalace topení

- Před připojením rozvodů topné vody musíte propláchnout tepelný vodič vodou.

SBB 401 WP SOL nebo SBB 501 WP SOL bez solární instalace

- Oba tepelné výměníky můžete propojit na přípojkách „tep. čerp.topení vratný tok“ a na „solar.vst.strana“ (viz kapitola „Technické údaje/Rozměry a přípojky“).

9.3.1 Kvalita vody v solárním okruhu

Směs glykolu a vody je povolena pro výměník tepla v solárním okruhu až do obsahu 60 %, pokud jsou v celé instalaci použity kovy odolné proti odzinkování, těsnění odolná proti glykolu a pro glykol vhodné membránové tlakové expanzní nádoby.

9.3.2 Difuze kyslíku



Věcné škody

Nepoužívejte otevřená topná zařízení a podlahová topení s plastovými trubkami, neutěsněná proti difuzím kyslíku.

U podlahového topení s plastovými rozvody, neutěsněného proti difuzím kyslíku, se může při difuzi kyslíku objevit na ocelových částech topného zařízení koroze (např. na výměníku tepla zásobníku teplé vody, na akumulčních zásobnících, ocelových topných tělesech nebo ocelových rozvodech).



Věcné škody

Zbytky koroze (např. usazeniny rzi) se mohou usazovat v komponentech topného zařízení, zúžit průřezy a způsobit tak ztráty výkonu nebo způsobit vypnutí z důvodu poruchy.

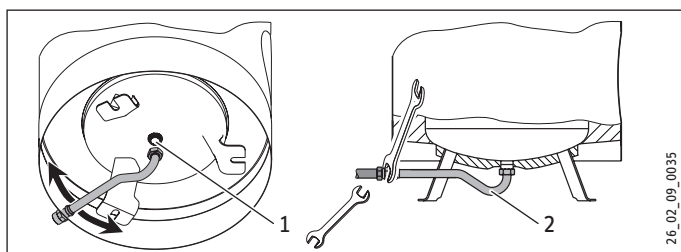
9.4 Namontujte vodovodní přípojku a bezpečnostní skupinu



Upozornění

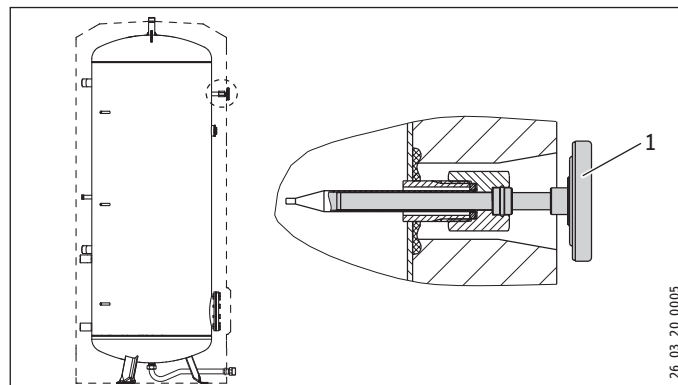
Veškeré vodovodní přípojky a instalace provádějte podle předpisů.

- ▶ Přívod řádně propláchněte.
- ▶ Namontujte cirkulační potrubí k přípojce „Cirkulace“ (viz kapitola „Technické údaje / Rozměry a přípojky“). Našroubujte přiloženou přechodovou tvarovku s plochým těsněním a s prodlužovacím prvkem.
- ▶ Namontujte odtok teplé vody a přítok studené vody s bezpečnostní skupinou. Nezapomeňte, že v závislosti na klidovém tlaku budete případně navíc potřebovat také tlakový redukční ventil.



- 1 Přívod studené vody
 - 2 Trubka přívodu stud. vody
- ▶ Připojte přípojku studené vody přímo nebo namontujte mezi patky přípojovací trubku.
 - ▶ V případě použitého šroubení přidržujte prvek šroubení klíčem (velikost 36).
 - ▶ Zkontrolujte stabilitu přípojovací trubky a podle potřeby ji ještě upevněte.
 - ▶ Odtok dimenzujte tak, aby v případě zcela otevřeného pojistného ventilu mohla voda plynule odtékat. Vypouštěcí otvor pojistného ventilu musí zůstat směrem k atmosféře otevřený.
 - ▶ Namontujte odtok bezpečnostní skupiny s plynulým sklonem.
 - ▶ Dbejte pokynů v návodu k instalaci bezpečnostní skupiny.

9.5 Montáž teploměru a snímače teplé vody



- 1 Teploměr
- ▶ Zaveďte teploměr až na doraz a upravte jeho polohu.
 - ▶ Snímač teplé vody zasuněte do horní jímky na snímač „Čidlo tep.čerp.tep.voda“ (doporučená poloha úspory energie). Pro vyšší komfort teplé vody můžete snímač teplé vody alternativně zasunout do dolní jímky na snímač „Čidlo tep.čerp.tep.voda vol.“ (zvýšená spotřeba energie).

10. Uvedení do provozu

- ▶ Následně zařazené odběrné místo otevřete po dobu, dokud nebude zařízení plné a rozvodná síť odvzdušněná.
- ▶ Po napuštění systému tepelného čerpadla proveďte odvzdušnění tepelného výměníku.
- ▶ Případně proveďte montáž a kontrolu příslušenství.
- ▶ Zkontrolujte funkci pojistného ventilu.
- ▶ Zkontrolujte správnost indikace teploty teplé vody na regulátoru tepelného čerpadla.

10.1 Předání přístroje

- ▶ Vysvětlete uživateli funkci přístroje a seznamte ho se způsobem jeho užívání.
- ▶ Upozorněte uživatele na možná rizika, především na nebezpečí opaření.
- ▶ Předajte tento návod.

11. Uvedení mimo provoz

- ▶ Odpojte případně přístroj od elektrické sítě pojistkami v domovní instalaci.
- ▶ Vypusťte přístroj. Viz kapitola „Údržba / Vyprázdnění přístroje“.

12. Odstraňování poruch

12.1 Tabulka poruch

| Závada | Příčina | Odstranění |
|---|------------------------------|--------------------------|
| Pojistný ventil kape při vypnutém topení. | Sedlo ventilu je znečištěné. | Vyčistěte sedlo ventilu. |

13. Údržba



VÝSTRAHA elektrický proud

Veškerá elektrická zapojení a instalace provádějte podle předpisů.

Pokud musíte přístroj vyprázdnit, prostudujte si kapitulu „Vyprázdnění přístroje“.

13.1 Kontrola pojistného ventilu

- ▶ Ventil bezpečnostní skupiny plynule uvolňujte, dokud voda nevytéká plným proudem.

13.2 Vyprázdnění přístroje



VÝSTRAHA popálení

Při vypouštění může vytékat horká voda.

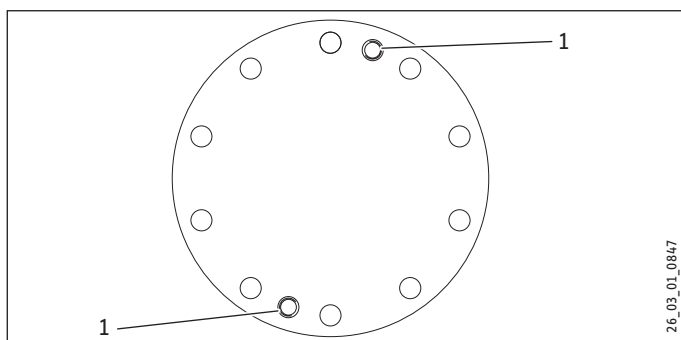
Pokud je nutné vyprázdnit zásobník z důvodu údržby nebo při nebezpečí zamrznutí z důvodu ochrany kompletní instalace, postupujte takto:

- ▶ Uzavřete ventil na přívodu studené vody.
- ▶ Otevřete teplovodní ventily všech odběrných míst.
- ▶ Vypusťte obsah přístroje vypouštěcím ventilem bezpečnostní skupiny.

13.3 Výměna ochranné anody

- ▶ Vyměňte ochrannou anodu, je-li opotřebovaná. Pamatujte přitom na dobré spojení mezi anodou a zásobníkem (maximální přechodový odpor 0,3 Ω).

13.4 Vyčištění a odvápnění přístroje



1 Odtlačovací závit

- ▶ K uvolnění přírubové desky od hrdla příruby použijte odtlačovací závit.

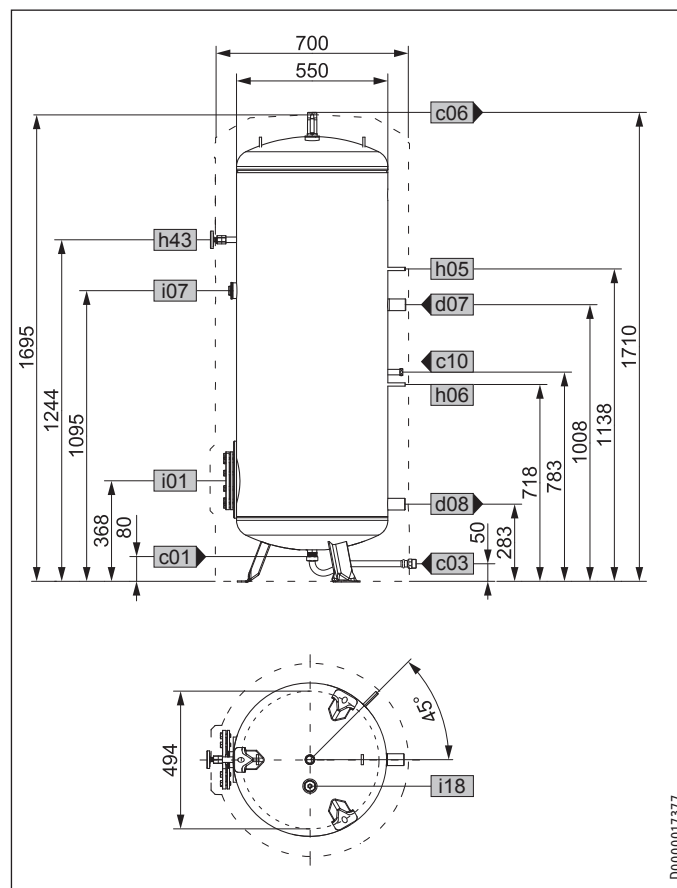
Utahovací moment šroubů příruby viz kapitola „Technické údaje / Rozměry a přípojky“.

- ▶ Nepoužívejte odvápnovací čerpadlo.
- ▶ Nečistěte prostředkem k odstranění vodního kamene povrch přístroje a signální anodu.

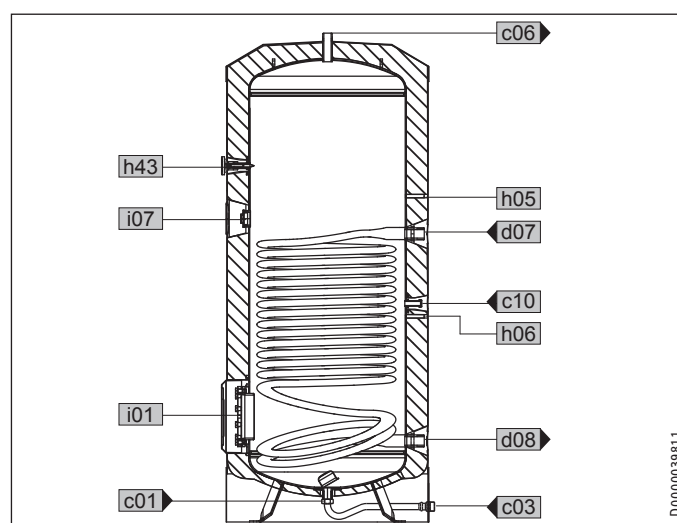
14. Technické údaje

14.1 Rozměry a přípojky

SBB 301 WP



D0000017377

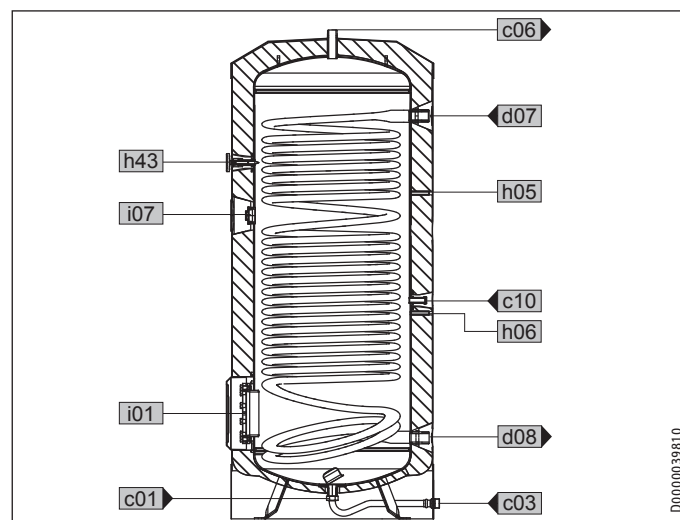
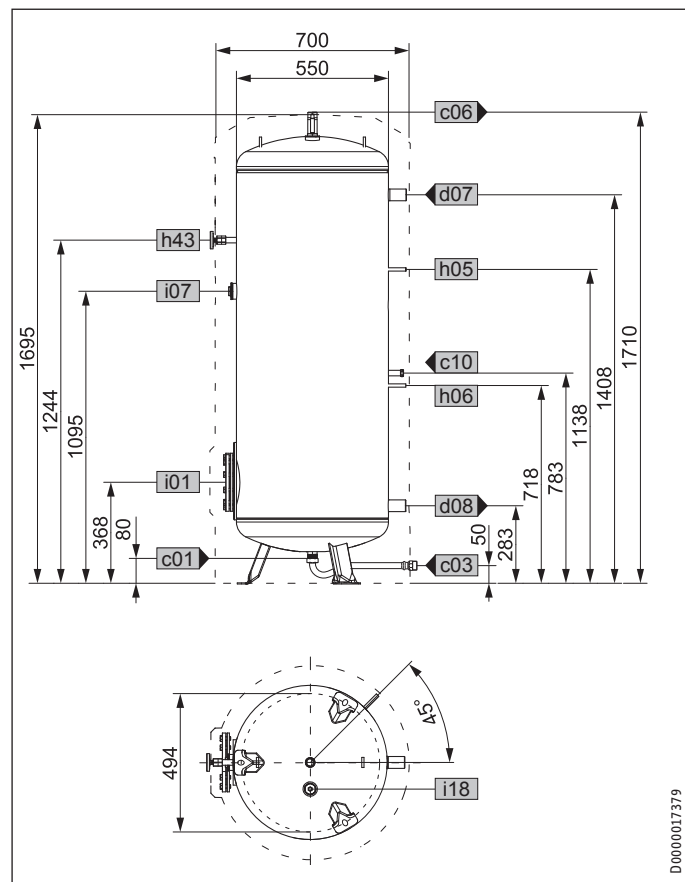


D0000039811

INSTALACE

Technické údaje

SBB 302 WP

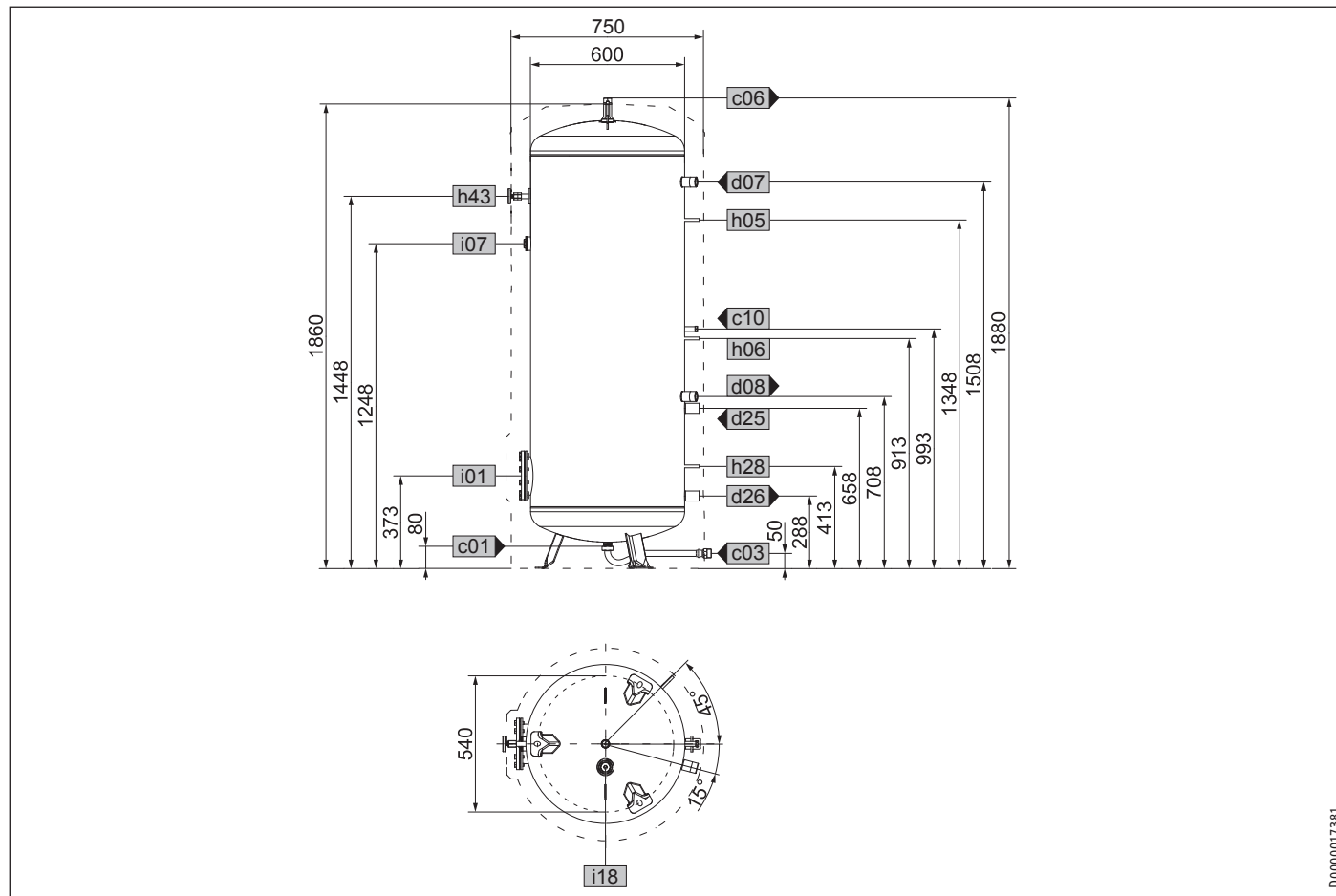


| | | | SBB 301 WP | SBB 302 WP |
|-----|------------------------------------|--------------------------|------------|------------|
| c01 | Prítok studené vody | Vnější závit | G 1 A | G 1 A |
| c03 | Trubka prítoku stud. vody | Vnější závit | G 1 A | G 1 A |
| | | Utahovací moment | Nm | 100 |
| c06 | Výtok teplé vody | Vnější závit | G 1 A | G 1 A |
| c10 | Cirkulace | Vnější závit | G 1/2 A | G 1/2 A |
| d07 | Tep.cerp.topení vstup.strana | Vnitřní závit | G 1 1/2 | G 1 1/2 |
| d08 | Tep.cerp.topení vratný tok | Vnitřní závit | G 1 1/2 | G 1 1/2 |
| h05 | Čidlo tep.čerp.tep.voda | průměr | mm | 9,5 |
| h06 | Čidlo tep.čerp.tep.voda vol. | průměr | mm | 9,5 |
| h43 | Teplomer | průměr | mm | 9,5 |
| i01 | Príruba | průměr | mm | 210 |
| | | Průměr roztečné kružnice | mm | 180 |
| | | Šrouby | M 12 | M 12 |
| | | Utahovací moment | Nm | 55 |
| i07 | Elektrické nouzové/prídavné topení | Vnitřní závit | G 1 1/2 | G 1 1/2 |
| i18 | Ochranná anoda | Vnitřní závit | G 1 1/4 | G 1 1/4 |

INSTALACE

Technické údaje

SBB 401 WP SOL



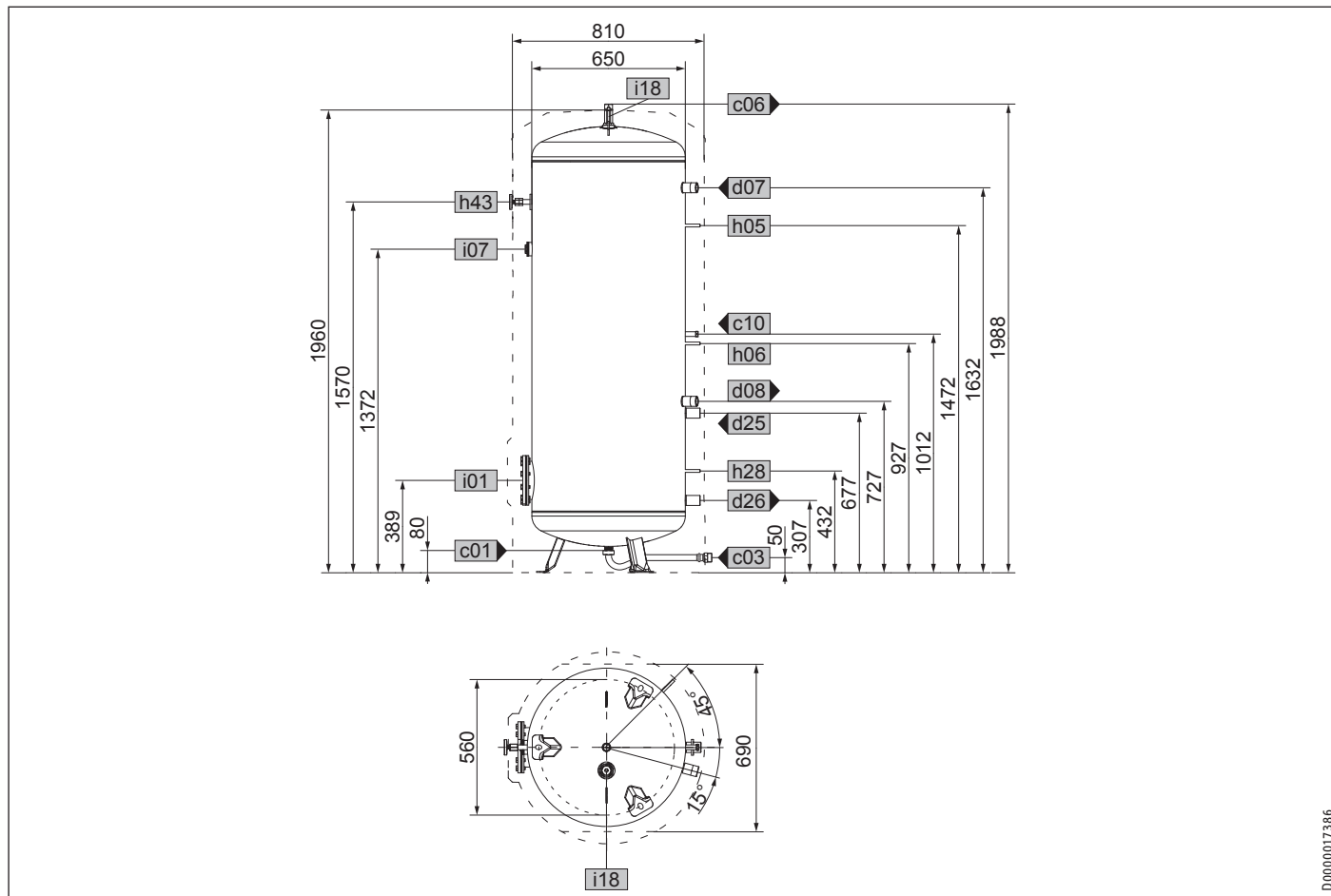
D0000017381

| | | | SBB 401 WP SOL | SBB 501 WP SOL |
|-----|------------------------------------|---------------------------------------|----------------|----------------|
| a23 | Přístroj | Šírka bez bočních tep. izol. segmentu | | 690 |
| c01 | Prítok studené vody | Vnější závit | G 1 A | G 1 A |
| c03 | Trubka prítoku stud. vody | Vnější závit | G 1 A | G 1 A |
| | | Utahovací moment | Nm | 100 |
| c06 | Výtok teplé vody | Vnější závit | G 1 A | G 1 A |
| c10 | Cirkulace | Vnější závit | G 1/2 A | G 1/2 A |
| d07 | Tep.cerp.topení vstup.strana | Vnitřní závit | G 1 1/2 | G 1 1/2 |
| d08 | Tep.cerp.topení vratný tok | Vnitřní závit | G 1 1/2 | G 1 1/2 |
| d25 | Solar.vst.strana | Vnitřní závit | G 1 1/2 | G 1 1/2 |
| d26 | Solar.vratný tok | Vnitřní závit | G 1 1/2 | G 1 1/2 |
| h05 | Čidlo tep.čerp.tep.voda | průměr | mm | 9,5 |
| h06 | Čidlo tep.čerp.tep.voda vol. | průměr | mm | 9,5 |
| h28 | Cidlo solární zásobník | průměr | mm | 9,5 |
| h43 | Teplomer | průměr | mm | 9,5 |
| i01 | Príruba | průměr | mm | 210 |
| | | Průměr roztečné kružnice | mm | 180 |
| | | Šrouby | M 12 | M 12 |
| | | Utahovací moment | Nm | 55 |
| i07 | Elektrické nouzové/prídavné topení | Vnitřní závit | G 1 1/2 | G 1 1/2 |
| i18 | Ochranná anoda | Vnitřní závit | G 1 1/4 | G 1 1/4 |

INSTALACE

Technické údaje

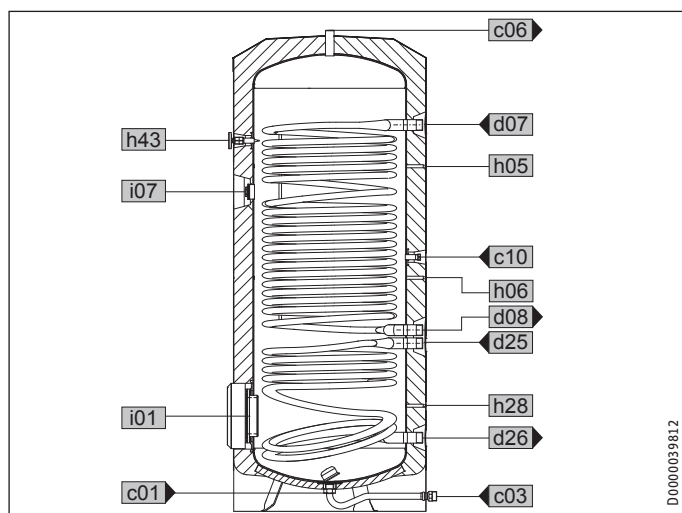
SBB 501 WP SOL



D0000017386

ČESKY

SBB 401 WP SOL | SBB 501 WP SOL



D0000039812

14.2 Údaje ke spotřebě energie

List technických údajů k výrobku: Zásobník teplé vody v souladu s nařízením (EU) č. 812/2013

| | SBB 301 WP | SBB 302 WP | SBB 401 WP SOL | SBB 501 WP SOL |
|-----------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| | 221360 | 221361 | 221362 | 227534 |
| Výrobce | STIEBEL ELTRON | STIEBEL ELTRON | STIEBEL ELTRON | STIEBEL ELTRON |
| Označení | SBB 301 WP | SBB 302 WP | SBB 401 WP SOL | SBB 501 WP SOL |
| Třída energetické účinnosti | C | C | C | C |
| Tepelné ztráty | W | 88 | 100 | 100 |
| Objem zásobníku | l | 321 | 319 | 429 |

14.3 Technické údaje

| | SBB 301 WP | SBB 302 WP | SBB 401 WP SOL | SBB 501 WP SOL |
|---|----------------|------------|----------------|----------------|
| | 221360 | 221361 | 221362 | 227534 |
| Údaje o hydraulickém systému | | | | |
| Jmenovitý objem | l | 301 | 290 | 395 |
| Objem - výměník nahoře | l | 20 | 28,4 | 25,2 |
| Objem - výměník dole | l | | | 9,2 |
| Plocha - výměník nahoře | m ² | 3,2 | 4,8 | 4,0 |
| Plocha - výměník dole | m ² | | | 1,4 |
| Tlakové ztráty při 1,0 m ³ /h - tepelný výměník nahoře | hPa | 37 | 56 | 47 |
| Tlakové ztráty při 1,0 m ³ /h - tepelný výměník dole | hPa | | | 17 |
| Množství smíšené vody 40 °C (15 °C/60 °C) | l | 529 | 514 | 681 |
| Meze použitelnosti | | | | |
| Max. dovolený tlak | MPa | 1 | 1 | 1 |
| Zkušební tlak | MPa | 1,5 | 1,5 | 1,5 |
| Maximální dovolená teplota | °C | 95 | 95 | 95 |
| Max. průtok | l/min | 38 | 38 | 45 |
| Max. doporučená aperturní plocha kolektoru | m ² | | | 8 |
| Energetické údaje | | | | |
| Třída energetické účinnosti | | C | C | C |
| Tepelná ztráta / 24 hod. při 65 °C | kWh | 2,1 | 2,1 | 2,4 |
| Rozměry | | | | |
| Výška | mm | 1710 | 1710 | 1880 |
| Průměr | mm | 700 | 700 | 750 |
| Transportní výška | mm | 1750 | 1750 | 1930 |
| Hmotnosti | | | | |
| Hmotnost při naplnění | kg | 445 | 457 | 595 |
| Vlastní hmotnost | kg | 142 | 184 | 189 |

Záruka

Pro přístroje nabyté mimo území Německa neplatí záruční podmínky poskytované našimi firmami v Německu. V zemích, ve kterých některá z našich dceřiných společností distribuuje naše výrobky, poskytuje záruku jenom tato dceřiná společnost. Takovou záruku lze poskytnout pouze tehdy, pokud dceřiná společnost vydala vlastní záruční podmínky. Jinak nelze záruku poskytnout.

Na přístroje zakoupené v zemích, ve kterých nejsou naše výrobky distribuovány žádnou z dceřiných společností, neposkytujeme žádnou záruku. Případné záruky závazně přislíbené dovozcem zůstávají proto nedotčené.

Životní prostředí a recyklace

Pomozte nám chránit naše životní prostředí. Materiály po použití zlikvidujte v souladu s platnými národními předpisy.